



FIRSTLIGHT TENT



Black Diamond

North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe: Black Diamond Equipment AG
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2018



M13348_A

[EN]

INSTRUCTIONS FOR USE BLACK DIAMOND FIRSTLIGHT

SET UP

Spread your tent out and open the zippered door completely. Carefully unfold the shock-corded poles and make sure all joints are fully engaged.

- Insert a pole through the door and slide the end into the corner (snap) at the opposite end of the tent (A). Fasten the pole to the first hook-and-loop closure near the door with the tent lying flat.
- Flex the pole toward the ceiling and put the other end into the front corner (B). It is easier to get the pole into the tent if you pass the end through at the center of the door instead of directly into the corner. Never over flex the poles.
- Insert the second pole into the other rear corner (C). Flex the pole and bring the end into the remaining front corner (D). The poles should cross each other at the peak forming an "X."
- Inside the tent, make sure all four pole ends are set securely into their corner snaps. Secure each pole along the interior of the canopy using the hook-and-loop fasteners to hold them in place.
- Anchor the tent securely by staking out your tent to the ground immediately, every time you set it up. The slightest breeze can blow it away, causing severe damage.
- If the optional vestibule is not being used, buckle the two halves of the buckle on the top of the tent to prevent them flapping in

the wind.

Optional Vestibule

- Spread your vestibule out and unfold the shock-corded pole, making sure all joints are fully engaged.
- Take the pole and put the end tips into the grommet at the front corners of the tent, so it makes an arch over the door. Drape the vestibule over the pole and put the vestibule's grommet over the pole's end tips. Fasten the two buckles joining the vestibule to the tent. Secure the pole using the hook-and-loop pole ties.
- Note: You can leave the hook-and-loop fastened and must thread the pole through on subsequent set ups.
- Stake out the front of the vestibule. Thread the tent's two front corner stake out loops through the small web loops on the vestibule, near the pole ends and stake them. Adjust the webbing at the two buckles for tautness.

SEAM SEALING

The seams of your Superlight Tent are not seam taped. Note: The SilNet™ provided should be sufficient to do the exterior of your tent. Extra tubes and/or applicators may be purchased. All the exterior stitching should be sealed completely before use.

Here's how: Before you start, set up your tent in a dry, shady place where it can be left up for 1-2 days to allow the SilNet to dry completely. Be sure to stake it down. Be sure there is enough ventilation in your work area. A supply of paper towels might prove handy. After setting up your tent, carefully fill the syringe applicator about three-quarters full with McNett SilNet.

Using the applicator, paint on a flat narrow brushstroke of SilNet directly down ALL exterior seams, taking particular care around the door awnings. Be sure to seal both sides of exterior items that are sewn into the seams.

Seal the corner snaps on the interior of the tent. Using the applicator, seal the edge around the metal snap on the inside of the tent. Also put a small amount of sealer directly into the center of the snap, letting the sealer seep inside. Let sealer dry completely before storing your tent. This usually takes 24 to 48 hours, but may take longer in some circumstances.

VENTILATION

Maintain adequate ventilation at all times. Leave the back zipper vent open, unless it is extremely windy. The top of the door may also be left open.

ATTACHING OPTIONAL GROUND CLOTH

A fitted ground cloth is available for the Firstlight tent. Along the edges of the ground cloth are reinforced grommets. These can be used to attach the ground cloth to the tent. Tie a short loop of cord through each of the ground cloth corner grommets. Slip this loop over the tent corner webbing when staking out the tent. The ground cloth can also be used as a tarp—use the grommets along the edges to suspend or anchor it.

(See accompanying illustrations)

CARE AND MAINTENANCE

(See accompanying illustrations)

STORAGE AND TRANSPORT

(See accompanying illustrations)

WARNING

Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect, or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products. You are responsible for your actions and activities and for any consequences that may result from them.

LIMITED WARRANTY

We warrant for one year from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our products (Products) are free from defects in material and workmanship. For headlamps our warranty is for three years. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discre-

tion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims.

Warranty Exclusions:

We do not warranty Products against normal wear and tear (such as ski edge cuts and abrasions, outsole wear, etc.), unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

[FR]

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

FIRSTLIGHT MONTAGE

MONTAGE

- Déployez votre tente et ouvrez complètement la fermeture à glissière de la porte. Déploiez les arceaux en vous assurant que tous les segments sont bien emboîtés. Les segments dont les embouts ne sont pas correctement emboîtés peuvent se rompre. Ne jetez pas les arceaux par terre afin de les ouvrir ! Les segments peuvent endommager les arceaux au moment où ils se déplient et s'emboîtent brusquement.
2. Dos au vent, haubanez tout d'abord les coins avant de la tente. IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE VOUS METTRE A QUATRE PATTES DANS LA TENTE. Tenez le rabat de la porte d'une main et de l'autre insérez un arceau dans la porte puis glissez son extrémité dans le coin (œillet) à l'opposé opposé de la tente (A), en veillant à ne pas percer la toile. S'il y a du vent, positionnez-vous dos au vent de manière à faire pénétrer l'air par la porte pour que la tente se gonfle comme un ballon.

3. Une fois que l'extrémité de l'arceau est insérée dans le coin le plus éloigné (œillet), courbez l'arceau vers le plafond et insérez l'autre extrémité dans le coin avant diagonalement opposé (B). Il est plus facile d'insérer l'arceau dans la tente si vous passez son extrémité au centre de la porte avant qu'il ne soit complètement courbé plutôt que l'inverse. Ne courbez jamais excessivement les arceaux.

4. Répétez l'opération avec le second arceau (C, D). Les arceaux doivent se croiser au sommet de la tente en formant un "X." Avec de l'entraînement, vous serez capable d'insérer les deux arceaux en 10 secondes environ.

5. Une fois à l'intérieur, assurez-vous que vos quatre extrémités d'arceaux sont solidement fixées dans les œillets des coins. Accrochez chaque arceau le long de la toile à l'aide des clips de fixation prévus à cet effet.

6. A chaque montage, haubanez votre tente au sol solidement et sans tarder. La moindre brise peut emporter la tente et gravement l'endommager.

7. Si vous n'utilisez pas l'abside (en option), attachez les deux moitiés de la boucle au sommet de la tente afin d'empêcher qu'elles ne flottent au vent.

Instructions de Montage des Absides en Option

8. Déployez l'abside et déploiez l'arceau fourni, en vous assurant que tous les segments sont bien emboîtés. Les segments d'arceaux dont les embouts sont mal emboîtés peuvent se rompre.

9. Prenez l'arceau et introduisez chaque extrémité dans l'œillet situé sur les coins avant de la tente de manière à former une arche au-dessus la porte. Tendez l'abside sur l'arceau comme

un rideau et enfitez l'œillet de l'abside dans l'extrémité de l'arceau. Attachez les deux boucles reliant l'abside à la tente. Fixez l'arceau à l'aide des attaches velcro prévues à cet effet.

REMARQUE : Lors de montages consécutifs, vous pouvez laisser les velcros attachés puis passer l'arceau.

10. Haubanez la partie avant de l'abside. Passez les deux pattes d'haubanage des coins avant dans les petites boucles de sangle de l'abside, près des extrémités de l'arceau et haubanez-les. Ajustez les sangles au niveau des deux boucles pour obtenir le degré de serrage idéal.

IMPERMÉABILISATION

Les coutures intérieures de votre tente Superlight ne sont pas étanchées. Notez bien : le produit SilNet fourni doit suffire à imperméabiliser toute la surface externe de votre tente. Cependant, il vous sera peut-être nécessaire d'acheter des tubes et/ou des applicateurs supplémentaires. Toutes les coutures extérieures doivent être complètement imperméabilisées avant utilisation.

Voici comment : Avant de commencer, montez votre tente dans un endroit sec et ombragé où vous pourrez la laisser en place pendant 1 à 2 jours afin que le produit SilNet puisse sécher complètement. Prenez soin de bien l'haubaner. Vérifiez si votre espace de travail est suffisamment ventilé. Un rouleau d'essieu-tout placé à portée de main pourra vous être utile.

Après avoir monté votre tente, remplissez soigneusement la seringue de l'applicateur avec McNett SilNet jusqu'aux trois-quarts environ.

A l'aide de l'applicateur, laissez couler une goutte de SilNet directement sur TOUTES les coutures externes, en particulier le long des rabats de la porte. Assurez-vous que les deux boucles de sangles cousues dans les coutures sont bien rendues étanches sur chacune de leurs faces.

Imperméabilisez les œillets des coins (au sol) à l'intérieur de la tente. A l'aide de l'applicateur, imperméabilisez le bord de l'œillet métallique situé à l'intérieur de la tente. Laissez également pénétrer une petite quantité d'imperméabilisant directement dans l'œillet. Laissez sécher complètement avant de plier la tente. Le temps de séchage est généralement compris entre 24 et 48 heures – voire plus, selon les circonstances.

VENTILATION

Maintenez une ventilation suffisante en permanence. Laissez ouverte la ventilation derrière la fermeture à glissière, sauf en cas de vent très fort. La partie supérieure de la porte peut également rester ouverte.

COMMENT FIXER LE TAPIS DE SOL PROPOSÉ EN OPTION

Nous proposons un tapis de sol en option pour le modèles de tente Firstlight. Les bords de ce tapis de sol comportent des œillets renforcés. Ceux-ci peuvent être utilisés pour attacher le tapis de sol aux pattes d'haubanage de la tente de manière à le fixer sous la tente. Passez une petite boucle de hauban dans chacun des œillets situés aux coins du tapis de sol. Enfilez cette boucle dans la patte d'haubanage des coins de la tente et haubanez. Le tapis de sol peut également être utilisé comme bâche – utilisez les œillets situés le long des bords pour la suspendre ou l'haubaner.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN

(Voir les illustrations jointes)

STOCKAGE ET TRANSPORT

(Voir les illustrations jointes)

AVERTISSEMENT !

Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes, accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits. Vous êtes responsable de vos actes et de vos activités ainsi que de toutes conséquences pouvant en résulter.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'Acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Pour les lampes frontales, notre garantie est de trois

ans. Dans le cas où l'Acheteur découvrirait un vice caché, l'Acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Ce Produit sera réparé ou échangé gratuitement. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Exclusions de garantie :

Sont exclus de cette Garantie l'usure normale du Produit (rayure et abrasion des carres, usure des semelles, etc.), les modifications ou les transformations non autorisées, l'utilisation incorrecte, l'entretien inadéquat, les accidents, l'emploi abusif, la négligence, les dommages, ou l'utilisation du Produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. La présente Garantie vous confère des droits spécifiques et ne fait pas obstacle à l'application de la garantie légale prévue par le Code Civil. À l'exception des clauses expressément décrites dans la présente Garantie, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs, indirects, accessoires, ou autres types de dommages découlant ou résultant de l'utilisation du Produit. La présente Garantie exclut toute autre garantie, explicite ou implicite, notamment, mais non limitativement, toute garantie de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier (certains États/juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ni la restriction de garantie implicite. Par conséquent, les exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner).

[DE]

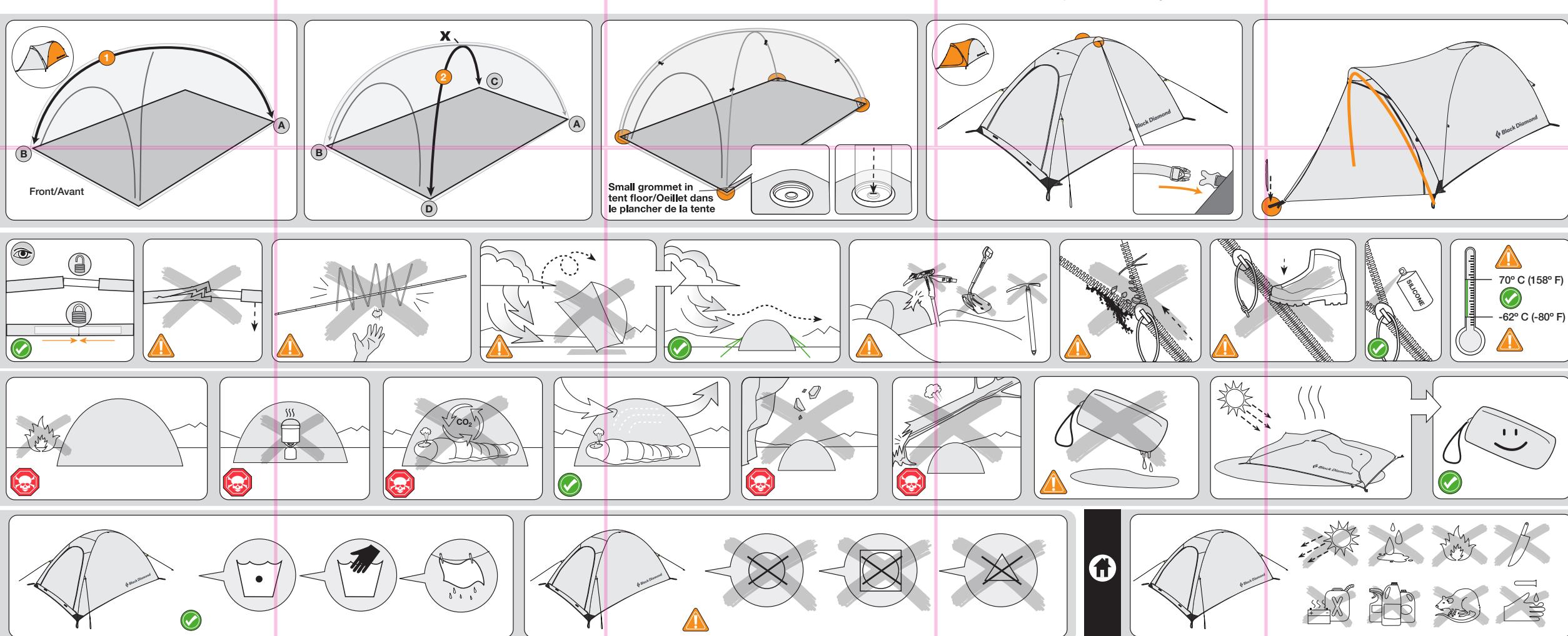
GEBRAUCHSANLEITUNG FIRSTLIGHT VORBEREITUNG

HINWEISE ZUM ABSPANNEN

- Das Zelt ausbreiten und den Reissverschluss für den Eingang vollständig öffnen. Die durch ein Zugband verbundenen Zeltstangen aufklappen und die Verbindungsstücke voll einrasten lassen. Nicht voll eingerastete Verbindungsstücke können einknicken. BEIM TRENNEN DER ZELTSTÄNGEN KEINE GEWALT ANWENDEN! Die einrastenden Teile können die Zeltstangen beschädigen.
- Zuerst die vorderen Zeltstecken abspannen. Den Zeltriegang so ausrichten, dass der Wind in das Zelt hineinbläst. ES IST NICHT NOTIG, IN DAS ZELT ZU STEIGEN. Die Apsis in einer Hand halten, die Zeltstange durch den Eingang einsetzen und das Zeltstangenende bis zum Eckpunkt der Gegenseite des Zeltes (A) schieben. Dabei darauf achten, dass das Gewebe der Bodenwanne nicht beschädigt wird. Bei starkem Wind den Eingang so ausrichten, dass der Wind durch das Zelt wie einen Ballon aufblaft.
- Sobald sich das Zeltstangenende in der hinteren Ecke befindet, die Zeltstange zum Zeltdach biegen und das andere Ende in die vordere diagonal gegenüberliegende Ecke (B) einsetzen. Die Zeltstange lässt sich einfacher im Zelt einsetzen, wenn das Ende durch den Eingang geschoben wird, bevor die Zeltstange der jeweiligen Seite vollständig gebogen ist. Die Zeltstangen nie stark biegen.
- Diese Schritte für die zweite Zeltstange (Punkt C und D) wiederholen. An der Spitze müssen sich die Zeltstangen in X-Form kreuzen. Mit etwas Übung lassen sich die beiden Zeltstangen in etwa 10 Sekunden einsetzen.
- Im Inneren des Zeltes kontrollieren, dass alle vier Zeltstangenenden sicher in den Eckpunkten sitzen. Jede Zeltstange am Zeltdach mit dem Klettverschluss fixieren.
- Das Zelt sofort sicher am Boden verankern, wenn es aufgebaut wird. Auch eine leichte Brise kann das Zelt fortwehen und schwere Schäden verursachen.
- Wird das optionale Vorzelt nicht verwendet, die beiden Hälften der Schnalle an der Oberseite des Zeltes fixieren, damit diese nicht im Wind flattern.

Anleitungen zum Aufstellen für Optionale Windfänge

- Breiten Sie den Windfang aus und falten Sie die mit einer



<p>Zugschnur zusammengehaltenen Stangensegmente auseinander. Achten Sie darauf, dass alle Segmente richtig einrasten. Nicht vollständig eingerastete Segmente können brechen. FALTEN SIE DIE STANGENSEGMENTE NICHT IN EINER WURFBEWEGUNG AUSEINANDER. Die Zeltstange kann beschädigt werden, wenn Segmente ruckartig einrasten.</p> <p>9. Nehmen Sie die Stange und setzen Sie die Enden in die Tüllen an den vorderen Ecken des Zelts ein, so dass ein Türbogen entsteht. Drapieren Sie den Windfang über den Bogen und stecken Sie Tüllen des Windfangs über die Stangenenden. Befestigen Sie den Windfang mit Hilfe der beiden Schnallen am Zelt. Fixieren Sie die Stange mit den Haken und Schlaufen.</p> <p>HINWEIS: Sie können die Haken und Schlaufen für eine zukünftige Verwendung des Zeltes geschlossen lassen, um die Zeltstange einfach durchzufädeln.</p> <p>10. Befestigen Sie die Vorderseite des Windfangs am Boden. Ziehen Sie die beiden Schlaufen an der Vorderseite des Zeltes durch die kleinen Gurtbandschlaufen des Windfangs neben den Stangenenden und befestigen Sie sie am Boden. Ziehen Sie die Gurtband an den beiden Schnallen straff.</p>	<p>NAHTABDICHTUNG</p> <p>Die Innennähte des Zeltes Firstlight sind nicht versiegelt. Hinweis: Der mitgelieferte Silikon-Nahtdichter SilNet™ reicht zur Abdichtung der Aussenseite des Zeltes aus. Zusätzliche Tuben und/oder Auftragspritzen können käuflich erworben werden. Vor der Verwendung sollten die Aussennähte versiegelt werden.</p> <p>Vorgehensweise</p> <p>Vor Beginn der Arbeiten das Zelt an einem trockenen, schattigen Platz aufbauen, an dem es ein bis zwei Tage stehen kann, damit der Silikon-Nahtdichter SilNet vollständig trocknet. Das Zelt abspannen. Im Arbeitsbereich muss eine ausreichende Belüftung möglich sein. Vorsichtshalber Papiertücher bereitlegen.</p> <p>Nach dem Aufbau des Zeltes die Auftragspritze etwa zu 3/4 mit dem Silikon-Nahtdichter McNett SilNet füllen.</p> <p>Mit der Auftragspritze eine geringe Menge Silikon-Nahtdichter SilNet direkt auf die Mitte aller äusseren Nähte geben, dabei insbesondere auf die Nähte der Apsis am Eingang achten. Bei Bandschlaufen, die in die Nähte eingehämt sind, beide Seiten abdichten.</p> <p>Die Eckpunkte im Inneren des Zeltes ebenfalls abdichten. Mit der Auftragspritze die Kante um das Metallstück an der Innenseite des Zeltes abdichten. Eine geringe Menge Silikon-Nahtdichter auch direkt in die Mitte des Metallstücks geben, so dass der Nahtdichter einziehen kann. Den Silikon-Nahtdichter vollständig trocknen lassen, erst dann das Zelt einpacken. Die vollständige Trocknung dauert in der Regel 24 bis 48 Stunden, unter Umständen auch länger.</p>	<p>LÜFTUNG</p> <p>Stets auf ausreichende Lüftung achten. Den Reissverschluss der hinteren Entlüftungsöffnung ausser bei extrem starkem Wind offen lassen. Die Oberseite des Eingangs kann ebenfalls offen bleiben.</p> <p>OPTIONALE ZELTUNTERLAGE</p> <p>Für das Zelt Firstlight ist eine passende Zeltunterlage erhältlich. Die Ränder der Unterlage besitzen verstärkte Ösen. Mit diesen kann die Zeltunterlage an den Abspannpunkten des Zeltes befestigt werden, so dass sie fest mit dem Zelt verbunden bleibt. Durch jede der Eckösen der Zeltunterlage eine kurze Zeltschnur ziehen. Diese Schnur beim Abspannen des Zeltes über die Abspannpunkte schieben. Die Zeltunterlage kann auch als Zeltplane verwendet werden. Zur Verankerung oder zum Abhängen die Ösen an den Rändern verwenden.</p>	<p>PFLEGE UND WARTUNG</p> <p>(Siehe Abbildungen)</p> <p>LAGERUNG UND TRANSPORT</p> <p>(Siehe Abbildungen)</p> <p>WARNUNG</p> <p>Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen. Sie sind für ihre Unternehmungen und Entscheidungen sowie für sämtliche daraus resultierenden Konsequenzen selbst verantwortlich.</p> <p>BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG</p> <p>Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat (Käufer) für ein Jahr ab Kaufdatum, dass unsere Produkte (Produkte) frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an die angegebene Adresse schicken und keinesfalls weiterverwenden. Ein solches Produkt wird kostenfrei ersetzt. Dies ist der gemäss dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen.</p> <p>Gewährleistungsausschluss</p> <p>Wir bieten keine Garantie gegen normale Abnutzung und Verschleiss unserer Produkte. Bei unerlaubten Veränderungen, unsachgemässer Verwendung und unsachgemässer Wartung sowie bei Unfällen, Missbrauch, Vernachlässigung, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck verwendet wird, für den es nicht entwickelt wurde, ist jegliche Haftung ausgeschlossen. Gemäss dieser Gewährleistung haben Sie bestimmte Rechte, die je nach Land, Staat oder Provinz variieren können. Über die in dieser Gewährleistung ausdrücklich aufgeführte Haftung hinaus übernehmen wir keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung unserer Produkte entstehen. Diese Gewährleistung gilt anstelle aller anderen Gewährleistungen, ausdrücklich oder stillschweigend, einschliesslich aber nicht begrenzt auf die implizierte Gewährleistung für die Handelsüblichkeit oder die Verwendungsfähigkeit für einen bestimmten Zweck. (Einige Länder, Staaten oder Provinzen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden nicht zu, sodass die oben genannten Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht oder nicht in vollem Umfang zutreffen.)</p>	
<p>[IT]</p> <p>ISTRUZIONI PER L'USO</p> <p>BLACK DIAMOND FIRSTLIGHT</p> <p>SET UP</p> <p>1. Stendete la tenda all'esterno ed aprite completamente la cerniera della porta. Aprite con attenzione i paletti ed assicuratevi che siano ben collegati tra loro. Inserti mal collegati potrebbero rompersi facilmente. Non scuotete i paletti quando sono smontati! Le giunzioni sbattendo potrebbero rompersi o danneggiarsi.</p> <p>2. Infilate il paletto attraverso la porta e fate lo scivolare dall'angolo al lato opposto della tenda (A). Fissate il paletto nel primo anello vicino alla porta con la tenda piatta.</p> <p>3. Flettete il paletto verso l'alto ed infilate l'altro lato nell'angolo opposto. (B), è più facile mettere il paletto dentro la tenda se lo infilate attraverso il centro della porta, invece di infilarlo direttamente nell'angolo. Non flettete troppo i paletti.</p>	<p>[ES]</p> <p>INSTRUCCIONES DE USO</p> <p>BLACK DIAMOND FIRSTLIGHT</p> <p>MONTAJE</p> <p>1. Extienda la tienda y abre del todo la cremallera de la puerta. Las varillas van unidas por dentro con cordón elástico. Armálas con cuidado y compruebe que todos los segmentos quedan bien empalmados. Un empalme mal hecho puede romper la junta. ¡No armes la varilla sacudiéndola para que sus segmentos se empalmen solos! Las juntas pueden dañarse si los segmentos se empalan de golpe.</p> <p>2. Mete una varilla por la puerta e introduce uno de sus extremos en el tope de la esquina del extremo opuesto de la tienda (A). Con la tienda aún plana sobre el suelo, fija la varilla con el cierre</p>	<p>de velcro que queda más cerca de la puerta.</p> <p>3. Dobla la varilla hacia el techo y mete el otro extremo en el tope de la esquina frontal (B). Resulta más fácil meter la varilla en la tienda si pasas el extremo por el centro de la puerta en lugar de hacerlo directamente por una esquina. Nunca dobles las varillas más de la cuenta.</p> <p>4. Inserta la segunda varilla en la otra esquina trasera (C). Dobla la varilla y mete el otro extremo en la esquina delantera que falta (D). Las varillas deben cruzarse en el ápice formando una X.</p> <p>5. Dentro de la tienda, comprueba que los cuatro extremos de las varillas están bien metidos en sus topes. Fija las varillas en su sitio con todos los velcros.</p> <p>6. Cada vez que montes la tienda, áncala firmemente con las clavijas cuanto antes. Una ligera brisa puede llevártela volando y causarle desperfectos importantes.</p> <p>7. Si no usas el avance, recoge sus dos mitades y fíjalas con las hebillas que hay en lo alto de la tienda para evitar que flamee con el viento.</p> <p>Instrucciones de Montaje de los Avances Opcional</p> <p>8. Aprete el palo e infílate el extremo en el foro agli angoli frontal della tenda così che si crei un arco sopra la porta d'ingresso. Ponete l'abside sopra il palo e mettete i fori dell'abside sopra le estremità del palo. Fissate i due ganci unendo l'abside alla tenda. Fissate il palo utilizzando le cinghiette con ganci e anelli del palo.</p> <p>Nota bene: Potete lasciare i ganci e gli anelli fissati e poi infilare il palo successivamente.</p> <p>10. Fissate la parte frontale dell'abside. Infilate i due anelli d'angolo frontal della tenda nei piccoli anelli dell'abside, vicino alle estremità del palo e fissateli. Regolate la fettuccia dei due ganci per avere la giusta tensione.</p> <p>SIGILLARE LE CUCITURE</p> <p>Le cuciture interne della Firstlight non sono sigillate. Nota: il SilNet™ è sufficiente per sigillare la parte esterna. Un tubetto Extra potrà essere acquistato a parte. Tutte le cuciture esterne dovranno essere ripassate prima dell'uso.</p> <p>Come fare?</p> <p>Prima di iniziare, aprite e sistematate la tenda in un luogo asciutto all'ombra e lasciate 1-2 giorni la tenda montata in modo che il SilNet si asciughi completamente. Assicuratevi di averla ben fissata. Assicuratevi che ci sia una buona ventilazione. Tenete a portata di mano dei tovaglioli di carta.</p> <p>Dopo aver sistematato la tenda, riempite l'applicatore per tre quarti con il McNett SilNet.</p> <p>Utilizzando l'applicatore, passatelo su tutte le cuciture esterne, facendo particolare attenzione attorno alla porta d'ingresso. Accertatevi di sigillare entrambi i lati delle cuciture visibili dall'esterno.</p> <p>Sigillate gli angoli nella parte interna della tenda. Utilizzando l'applicatore, sigillate anche attorno ai bottoni automatici di metallo della tenda. Mettetevi un po' anche nella parte centrale degli automatici in modo che vada all'interno. Lasciate asciugare completamente il sigillante. Normalmente ci vogliono dalle 24 alle 48 ore ma potrebbero essere necessarie più ore.</p> <p>VENTILAZIONE</p> <p>Mantenete un adeguata ventilazione quando possibile. Lasciate le zip di ventilazione aperte, se non c'è vento forte. La parte superiore della porta dovrebbe essere lasciata aperta.</p> <p>PAVIMENTO</p> <p>Un pavimento su misura è disponibile per la Firstlight. Attorno al bordo del pavimento ci sono degli attacchi rinforzati. Questi possono essere utilizzati per collegare il pavimento alla tenda. Legate i piccoli anelli a ciascuna asola del pavimento. Fate scivolare l'anello sopra la fettuccia dell'angolo della tenda quando la fissate. Il pavimento può essere utilizzato come bivacco di fortuna — utilizzate le asole del bordo per sollevarlo o ancorarlo.</p> <p>CURA E MANUTENZIONE</p> <p>(Vedi le illustrazioni allegate)</p> <p>CONSERVAZIONE E TRASPORTO</p> <p>(Vedi illustrazioni allegate)</p> <p>AVISO</p> <p>Black Diamond Equipment non si ritiene responsabile per eventuali conseguenze o danni causati dall'utilizzo dei suoi prodotti. Voi siete gli unici responsabili di qualsiasi evento dovuto all'utilizzo degli stessi.</p> <p>GARANZIA LIMITATA</p> <p>Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo nei confronti di un originale acquirente , che i nostri prodotti sono esenti da difetti nel materiale e nella lavorazione. Per le frontalii la nostra garanzia è di 3 anni. Se l'acquirente scopre un difetto, deve spedire il prodotto al luogo d'acquisto. Nel caso ciò non sia possibile, rispedisci a noi il prodotto all'indirizzo fornito. Il prodotto sarà riparato e sostituito a nostra discrezione. Questa è l'estensione della nostra responsabilità nell'ambito di questo tipo di garanzia, e dopo il termine del periodo di applicazione della garanzia, questa responsabilità si esaurisce. Ci riserviamo il diritto di richiedere prove dell'acquisto per tutte le richieste di garanzia.</p> <p>Esclusioni di Garanzia:</p> <p>Non garantiamo i nostri prodotti per quanto riguarda il normale logorio (tagli nelle lame e abrasioni, logorio delle suole esteriori, etc...), modifiche o alterazioni non autorizzate, utilizzo imprudente, improprai manutenzioni, incidenti, negligenza, danni, o se il prodotto è utilizzato per fini per i quali non è stato progettato. Questa garanzia fornisce al cliente di specifici diritti legali; inoltre egli può essere soggetto ad altri diritti che variano da stato a stato. Ecco i casi citati in tale garanzia, la Black Diamond non è responsabile per danni diretti, indiretti, accidentali o di altro tipo derivanti dall'utilizzo del prodotto. Questa garanzia sostituisce tutte le altre garanzie, esplicite o esplicite, incluse, ma non limitate a, implicite garanzie di commercialibilità o idoneità per scopi particolari (alcuni stati non permettono l'esclusione o limitazione di danni incidentali/conseguenziali oppure permettono limitazioni alla durata di una garanzia implicita. In tutti questi casi le sovraccitate esclusioni non sono valide).</p>	<p>CÓMO MONTAR EL SUELO OPCIONAL</p> <p>Hay disponible un suelo a medida para la tienda Firstlight. El perímetro de ese suelo lleva ollas reforzadas que pueden usarse para unir dicho suelo a la tienda. Ata un trozo de cuerda al ollao de cada esquina del suelo. Pasa esa cuerda sobre la cinta de las esquinas de la tienda cuando metas las clavijas. El suelo también puede usarse como toldo, colgándolo o anclándolo de sus ollas.</p> <p>VENTILACIÓN</p> <p>Mantén en todo momento una ventilación adecuada. Deja abierta la cremallera de ventilación de la parte trasera de la tienda, a menos que haga muchísimo viento. La parte superior de la puerta también puede dejarse abierta.</p> <p>CÓMO MONTAR EL SUELO OPCIONAL</p> <p>Hay disponible un suelo a medida para la tienda Firstlight. El perímetro de ese suelo lleva ollas reforzadas que pueden usarse para unir dicho suelo a la tienda. Ata un trozo de cuerda al ollao de cada esquina del suelo. Pasa esa cuerda sobre la cinta de las esquinas de la tienda cuando metas las clavijas. El suelo también puede usarse como toldo, colgándolo o anclándolo de sus ollas.</p> <p>CUIDADOS Y MANTENIMIENTO</p> <p>(Ver las ilustraciones adjuntas)</p> <p>ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE</p> <p>(Consulta las ilustraciones adjuntas)</p> <p>ADVERTENCIA</p> <p>Black Diamond Equipment no se hace responsable ni de los daños ni de las consecuencias, directas, indirectas o accidentales, que resulten del uso de sus productos. Tú eres el responsable de tus actos y actividades, así como de sus posibles consecuencias.</p> <p>GARANTÍA LIMITADA</p> <p>Garantizamos por un año desde la fecha de compra y sólo al comprador original (Comprador) que nuestros productos (Productos) están libres de defectos tanto de material como de montaje. Para las linternas frontales nuestra garantía es de tres años. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, el Comprador debe devolver el producto al lugar donde lo compró. Si eso no fuera posible, nos devuelva el Producto a nosotros a la dirección indicada. El Producto será reparado o sustituido a nuestro criterio. Este es el alcance de nuestra responsabilidad bajo esta garantía y, cuando expire el período de garantía aplicable, se extinguirá dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho de requerir justificante de compra para cualquier reclamación relativa a la garantía.</p> <p>Exclusiones de la garantía:</p> <p>Nuestra Garantía no cubre el desgaste normal de los Productos (como cortes y abrasiones con los cantos de los esquinas, desgaste de suelas, etc.), así como tampoco modificaciones o alteraciones no autorizadas, uso inadecuado, mantenimiento inadecuado, accidentes, abusos, negligencias, daños o que el Producto se use para un propósito para el que no fue diseñado. Esta Garantía te otorga derechos legales específicos y puedes tener también otros derechos que varían según el estado. Salvo en los casos expresamente mencionados en esta Garantía, no seremos responsables por daños directos, accidentales o de otro tipo que resulten del uso del Producto. Esta Garantía reemplaza a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluidas, pero no limitadas a, garantías implícitas de calidad de ser comercializado o ser apto para una finalidad determinada (algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños o accidentales o sobrevenidos, o permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que es posible que las exclusiones arriba indicadas no se apliquen en tu caso).</p>	<p>JP</p> <p>ブラックダイヤモンド</p> <p>ファーストライト 取扱説明書</p> <p>*本製品をご使用になる前に必ずこの取扱説明書をお読み下さい。</p> <p>設営の手順</p> <p>1.入り口を開け、テント本体を地面に広げて下さい。ボールを広げて全てのジョイントを確実に接続して下さい。ジョイントの接続が甘いと破損の原因になります。ボールを折り畳んだまま地面に放り投げないで下さい。ショックコードのテンションでボールがバチンと接続し、ボールを傷めてしまします。</p> <p>2.1つのボール先端をテントの入り口から対角線上のコーナーのスナップに向けて通して下さい(a)。テントが寝ている状態で、ボールを入り口に1番近いベルクロテープに止めて下さい。</p> <p>3.ボールを天井に向かってたわませてボール先端を入り口コーナーのスナップに差し込んで下さい(b)。ボールがコーナーに直接届かなくとも、その近く(黒い生地の中)に入れて、後でスナップに差し込んで構いません。無理にコーナーに届かせようとしてボールを曲げすぎないように注意して下さい。</p> <p>4.もう1つのボールをテント入り口から対角線上のコーナーに向けて通して下さい。ボールをたわませて先端を入り口の</p>